Form No. 3418-995 Rev D

Tosaerba Super Bagger da 53 cm

Nº del modello 20899—Nº di serie 401000000 e superiori

Manuale dell'operatore

Introduzione

Questo tosaerba a lame rotanti con operatore a terra è pensato per l'utilizzo da parte di privati. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali. Non è stato progettato per tagliare aree cespugliose o per impieghi in agricoltura.

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto e di evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Visitate il sito www.Toro.com per maggiori informazioni, compresi suggerimenti sulla sicurezza, materiali di formazione, informazioni sugli accessori, assistenza nella localizzazione di un rivenditore o per registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o a un Centro Assistenza Toro, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie del prodotto. Figura 1 indica la posizione del numero di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nell'apposito spazio.

Importante: **Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo del numero di serie (se presente) per accedere a informazioni su garanzia, ricambi e altre informazioni sui prodotti**

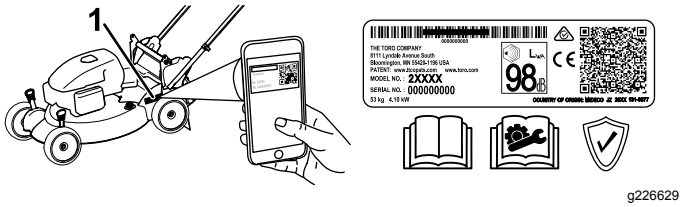


Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnalano un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.



g000502

Figura 2

Simbolo di avvertimento

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Vedere i dettagli nella Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto fornita a parte.

Coppia lorda o netta: La coppia lorda o netta di questo motore è stata valutata in laboratorio dal produttore del motore in conformità alla norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 o J2723. La configurazione rispondente ai requisiti di sicurezza, emissione e funzionamento comporta una sensibile riduzione della potenza effettiva del motore di questa classe di tosaerba. Si rimanda alle informazioni del produttore del motore fornite con la macchina.

Non manomettete o disattivate i dispositivi di sicurezza sulla macchina e verificatene il corretto funzionamento regolarmente. Non tentate di regolare o manomettere il comando di velocità del motore: così facendo potreste creare condizioni operative non sicure e determinare infortuni personali.

© 2020—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato in Messico
Tutti i diritti sono riservati

3418-995 D

Indice

Introduzione 1
Sicurezza 2
Requisiti generali di sicurezza 2
Adesivi di sicurezza e informativi 3
Preparazione 4
1 Apertura della stegola 4
2 Montaggio del cavo di avviamento a strappo nel guidacavo 4
3 Riempimento del motore con olio 5
4 Installazione del tappo mulching o del cesto di raccolta 6
5 Montaggio del cesto di raccolta 7
Quadro generale del prodotto 8
Specifiche 9
Funzionamento 9
Prima dell'uso 9
Sicurezza prima del funzionamento 9
Riempimento del serbatoio del carburante 10
Controllo del livello dell'olio motore 10
Regolazione dell'altezza della sezione superiore della stegola 11
Regolazione dell'altezza di taglio 11
Durante l'uso 11
Sicurezza durante il funzionamento 11
Avviamento del motore 12
Utilizzo della trazione automatica 13
Spegnimento del motore 13
Mulching dello sfalcio 13
Utilizzo del cesto di raccolta 13
Scarico laterale dello sfalcio 15
Suggerimenti 15
Dopo l'uso 16
Sicurezza dopo le operazioni 16
Pulizia sotto la macchina 16
Piegatura della stegola 17
Manutenzione 18
Programma di manutenzione raccomandato 18
Sicurezza durante la manutenzione 18
Preparazione per la manutenzione 18
Manutenzione del filtro dell'aria 19
Cambio dell'olio motore 19
Lubrificazione della sezione superiore della stegola 20
Regolazione della trazione automatica 20
Sostituzione della lama 21
Rimessaggio 22
Preparazione del tosaerba per il rimessaggio 22
Rimozione del tosaerba dal rimessaggio 22

Sicurezza

Questa macchina è stata progettata in conformità con EN ISO 5395:2013.

Requisiti generali di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni.

L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per l'utente e gli astanti.

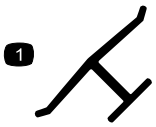
- Prima di avviare il motore leggete, comprendete ed osservate le istruzioni e le avvertenze riportate nel presente *Manuale dell'operatore*, sulla macchina e sugli accessori.
- Non mettete le mani o i piedi vicino o sotto le parti mobili, oppure sotto la macchina. Restate sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Azionate la macchina solo con le protezioni e i dispositivi di sicurezza montati e funzionanti.
- Tenete gli astanti e i bambini a distanza di sicurezza dalla macchina. Non permettete che bambini e ragazzi utilizzino la macchina. Permettete soltanto a persone responsabili, addestrate, che abbiano dimestichezza con le istruzioni e in adeguate condizioni fisiche di utilizzare la macchina.
- Arrestate la macchina, spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di eseguire interventi di manutenzione, fare rifornimento di carburante o eliminare eventuali ostruzioni.

L'errato utilizzo o l'errata manutenzione di questa macchina può causare infortuni. Per ridurre il rischio di incidenti, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme, che indica Attenzione, Avvertenza o Pericolo – Norme di sicurezza personali. La mancanza di rispetto delle presenti istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Nel presente manuale sono disponibili ulteriori informazioni sulla sicurezza qualora necessarie.

Adesivi di sicurezza e informativi

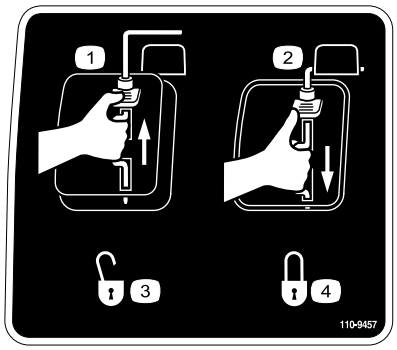
Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



decaloemmarkt

Marchio del produttore

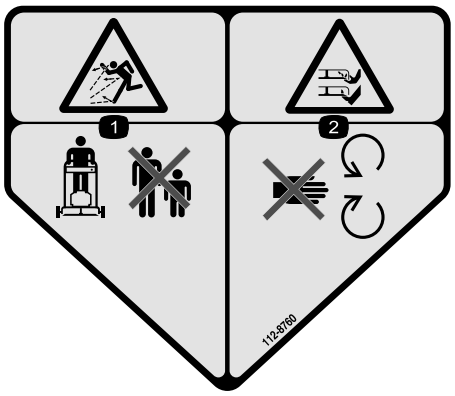
1. Questo marchio indica che la lama è identificata come componente del fabbricante di macchine originale.



decal110-9457

110-9457

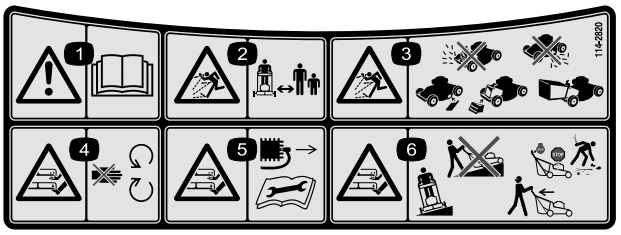
1. Spegnimento del motore
2. Accensione del motore
3. Sbloccato
4. Bloccato



decal112-8760

112-8760

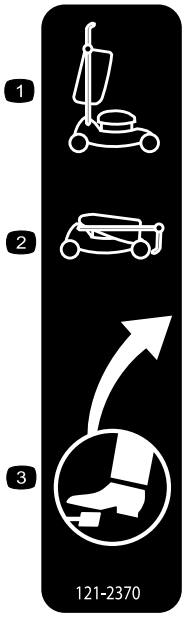
1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza.
2. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – restate lontano dalle parti in movimento.



decal114-2820

114-2820

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Pericolo di oggetti scagliati: tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
3. Pericolo di oggetti scagliati – azionate la macchina soltanto con il cesto o il coperchio di scarico posteriore inserito, nonché con il deflettore o il coperchio di scarico laterale in posizione.
4. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – restate lontano dalle parti in movimento.
5. Pericolo di ferita o smembramento di mani o piedi a causa della lama del tosaerba – togliete la chiave di accensione e leggete le istruzioni prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione.
6. Pericolo di ferite o smembramento di mani o piedi a causa della lama del tosaerba – tosate trasversalmente alla pendenza, mai verso l'alto e il basso; spegnete il motore prima di lasciare la postazione e guardate dietro di voi prima di retrocedere.



decal121-2370

121–2370

1. Stegola in posizione di sollevamento
2. Stegola abbassata
3. Posizione pedale

Preparazione

Importante: **Togliete il foglio di protezione di plastica che ricopre il motore, e gettatelo.**

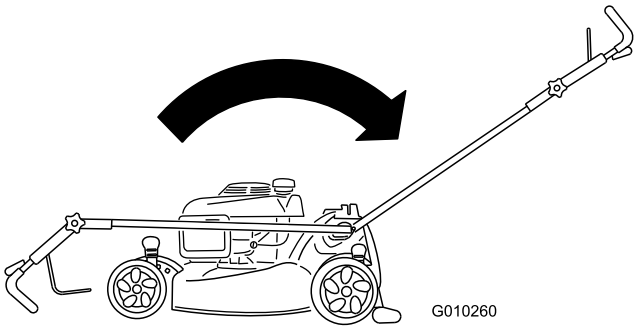
1

Apertura della stegola

Non occorrono parti

Procedura

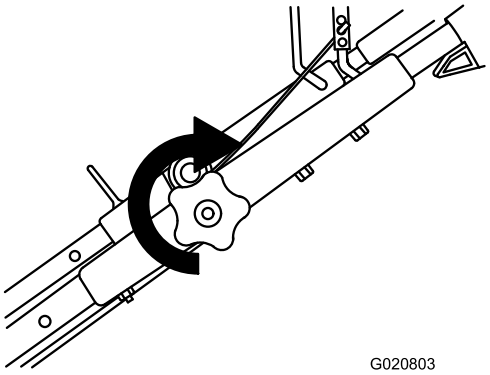
1. Spostate la stegola indietro e mantenete ferma la sua sezione superiore (Figura 3).



g010260

Figura 3

2. Serrate la manopola della sezione superiore della stegola avvitandola a fondo (Figura 4).



g020803

Figura 4

2

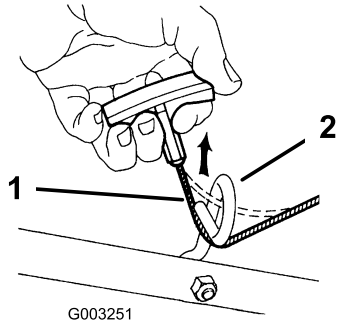
Montaggio del cavo di avviamento a strappo nel guidacavo

Non occorrono parti

Procedura

Importante: **Per avviare il motore in modo sicuro e facile ogniqualvolta usate la macchina, montate il cavo di avviamento a strappo nel guidacavo.**

Mantenete la barra di comando della lama contro la parte superiore della maniglia e tirate il cavo di avviamento a strappo facendolo passare attraverso il guidacavo sulla maniglia (Figura 5).



g003251

Figura 5

1. Cavo di avviamento a strappo
2. Guidacavo

3

Riempimento del motore con olio

Non occorrono parti

Procedura

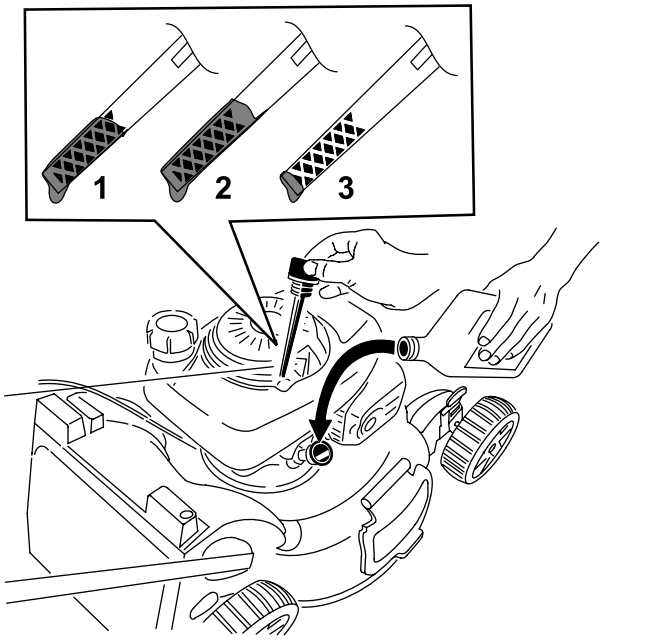
Importante: **La macchina viene consegnato senza olio nel motore. Prima di avviare il motore, riempitelo con olio.**

Specifiche dell'olio motore

Specifiche dell'olio motore (cont'd.)

Capacità dell'olio motore	0,55 litri
Viscosità dell'olio	Olio detergente SAE 30 o SAE 10W-30
Classificazione di servizio API	SJ o superiore

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Girate il tappo in senso antiorario ed estraete l'asta di livello (Figura 6).



g232743

Figura 6

1. Pieno
2. Alto
3. Rabboccare

3. Versate con cautela una quantità d'olio pari a circa ¾ della capacità del motore nel tubo di riempimento dell'olio.
4. Attendete per 3 minuti che l'olio si stabilizzi nel motore
5. Tergete l'asta con un panno pulito.
6. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio, senza avvitare, quindi estraetela.
7. Controllate il livello dell'olio sull'asta (Figura 6).
   - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo basso, versate con cautela una piccola quantità di olio nel relativo tubo di riempimento, attendete 3 minuti e ripetete le fasi da 5 a 7 fino a raggiungere il livello corretto sull'asta.
   - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo alto, drenate l'olio in eccesso finché l'olio sull'asta non appare al livello adeguato; fate

riferimento a Cambio dell'olio motore (pagina 19).

Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**

8. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e chiudete saldamente.

Importante: **Cambiate l'olio motore dopo le prime cinque ore di servizio, ed in seguito ogni anno. Vedere Cambio dell'olio motore (pagina 19).**

4

Installazione del tappo mulching o del cesto di raccolta

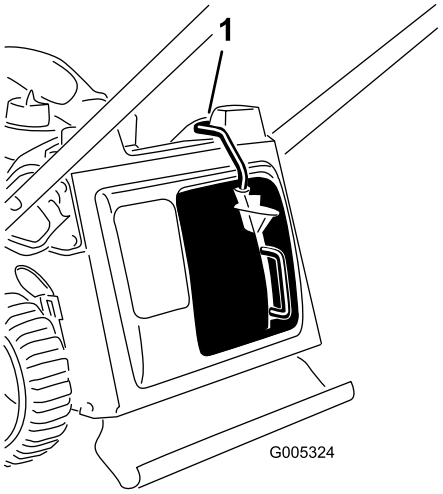
Non occorrono parti

Procedura

È necessario installare correttamente il tappo mulching (per il riciclo o lo scarico laterale dello sfalcio) o il cesto di raccolta, altrimenti **il motore non parte**.

La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza (posto sul fondo della scanalatura nella parte destra superiore posteriore della macchina), che impedisce alla macchina di funzionare in assenza di un tappo mulching o di un cesto di raccolta in posizione. In questo modo la macchina non può lanciare detriti contro di voi attraverso l'apertura posteriore.

Per permettere all'interruttore di rilevare il tappo mulching, la parte superiore della leva del tappo deve essere **inserita completamente** nella **scanalatura** (Figura 7).

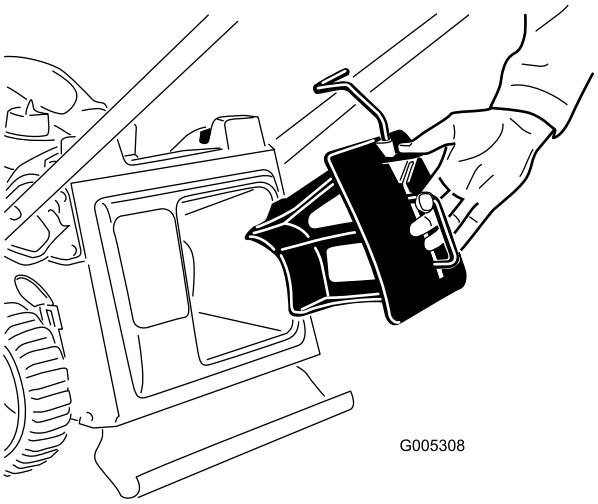


g005324

Figura 7

1. Parte superiore della leva del tappo mulching nella scanalatura dell'interruttore

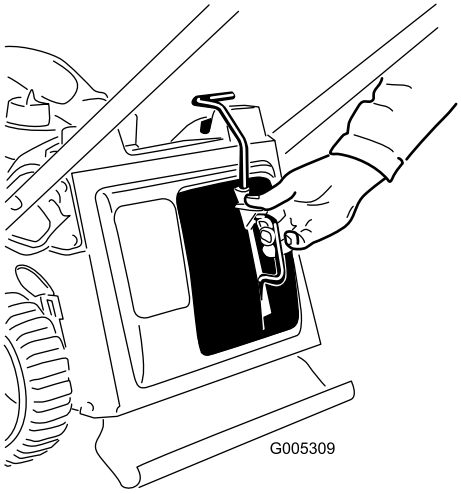
1. Qualora non sia già montato in sede, inserite il tappo mulching nella macchina (Figura 8).



g005308

Figura 8

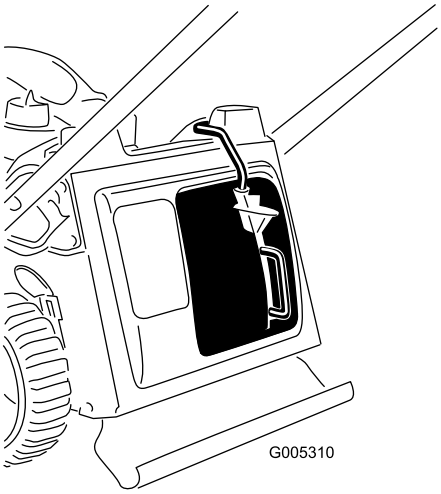
2. Col pollice schiacciate il pulsante presente sulla leva per inserire completamente il tappo mulching nell'apposita apertura (Figura 9).



g005309

Figura 9

3. Togliete il pollice dal pulsante sulla leva e assicuratevi che la parte superiore della leva sia completamente inserita nella scanalatura (Figura 10). **Se la parte superiore della leva non è inserita nella scanalatura, il tosaerba non si avvia!**



g005310

Figura 10

Nota: Se la leva non si inserisce correttamente, scollegate il cappellotto dalla candela, poi verificate l'eventuale presenza di accumuli di detriti nel condotto e rimuoveteli.

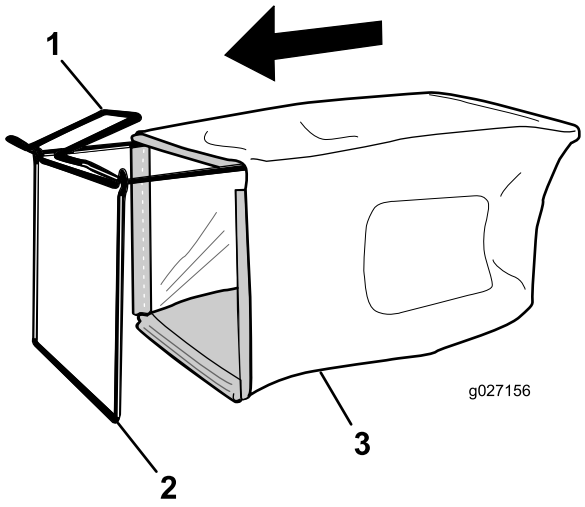
5

Montaggio del cesto di raccolta

Non occorrono parti

Procedura

1. Infilate il cesto di raccolta sopra il telaio come illustrato in Figura 11.



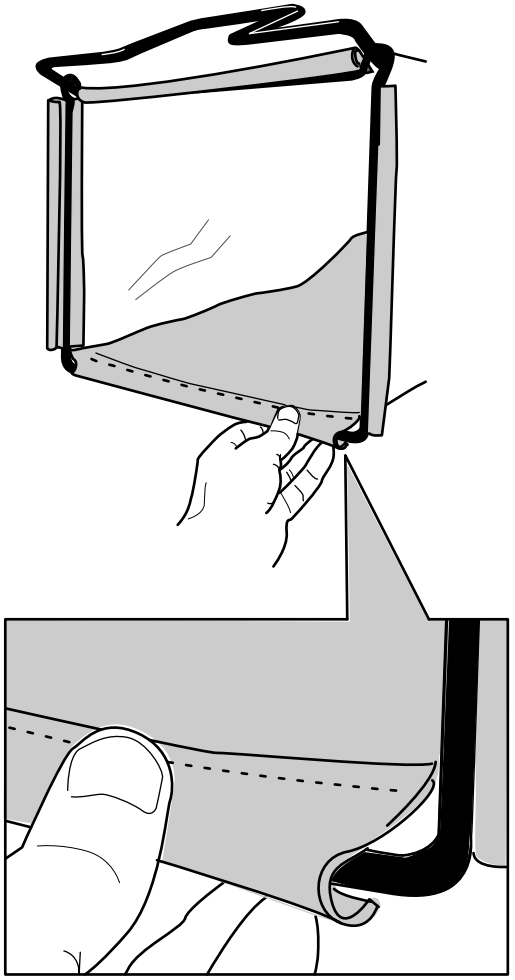
g027156

Figura 11

1. Maniglia
2. Telaio
3. Cesto di raccolta

Nota: Non infilate il cesto sopra la maniglia (Figura 11).

2. Agganciate il canale inferiore del cesto sul fondo del telaio (Figura 12).

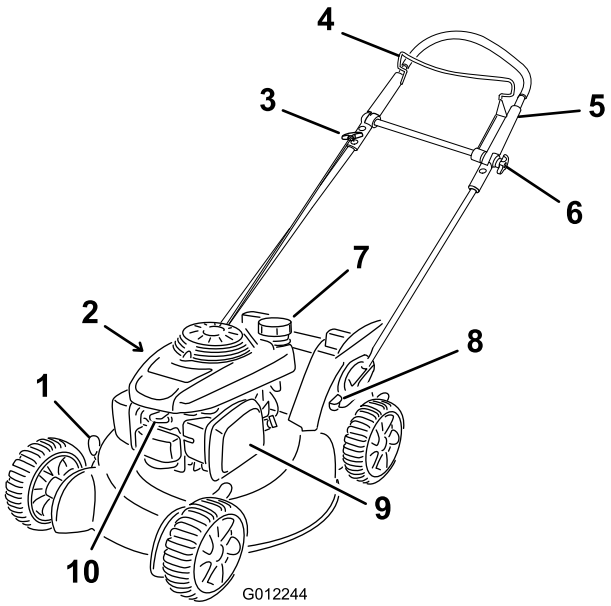


g027157

Figura 12

3. Agganciate i canali superiore e laterali del cesto rispettivamente sulle parti superiore e laterali del telaio (Figura 12).

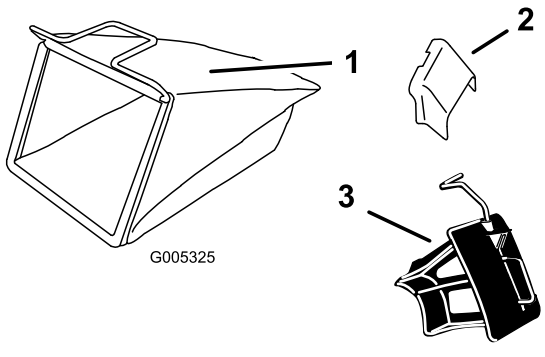
Quadro generale del prodotto



g012244

Figura 13

1. Leva dell'altezza di taglio (4)
2. Asta di livello/rifornimento (non illustrata)
3. Maniglia dell'avviatore autoavvolgente
4. Barra di comando della lama
5. Maniglia superiore
6. Manopola della sezione superiore della stegola
7. Tappo del serbatoio del carburante
8. Pedale
9. Filtro dell'aria
10. Candela



g005325

Figura 14

1. Cesto di raccolta
2. Condotto di scarico laterale
3. Tappo mulching (premontato sulla macchina)

Specifiche

Modello	Peso	Lunghezza	Larghezza	Altezza
20899	34 kg	159 cm	56 cm	110 cm

Funzionamento

Prima dell'uso

Sicurezza prima del funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Familiarizzate con il funzionamento sicuro dell'apparecchiatura, con i comandi dell'operatore e con gli adesivi di sicurezza.
- Controllate che le protezioni e i dispositivi di sicurezza, come deflettori e/o cesti di raccolta, siano montati e perfettamente funzionanti.
- Controllate sempre che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati.
- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che potrebbero interferire con il suo funzionamento o che la macchina potrebbe scagliare.
- Mentre regolate l'altezza di taglio potreste toccare la lama in movimento e ferirvi gravemente.
  - Spegnete il motore, rimuovete la chiave di accensione (solo modelli con avviamento elettrico) e attendete l'arresto delle parti in movimento.
  - Non inserite le dita sotto la scocca mentre regolate l'altezza di taglio.

Sicurezza del carburante

- Il carburante è estremamente infiammabile e altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione di carburante possono ustionare voi ed altre persone e causare danni.
  - Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare il carburante, mettete la tanica e/o la macchina per terra prima del riempimento, mai in un veicolo o su un oggetto.
  - Fate il pieno di carburante all'aria aperta, a motore freddo. Tergete il carburante versato.
  - Non maneggiate il carburante quando fumate o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.
  - Non togliete il tappo del carburante né aggiungete carburante al serbatoio mentre il motore è in funzione o caldo.
  - Non cercate di avviare il motore se avete versato del carburante. Non create possibili fonti di incendio finché i vapori del carburante non si saranno dissipati.

  - Conservate il carburante in taniche omologate e tenete lontano dalla portata dei bambini.
- Se ingerito, il carburante è nocivo o fatale. L'esposizione a lungo termine ai vapori di benzina può causare gravi danni e malattie.
  - Evitate di respirare a lungo i vapori.
  - Tenete il viso e le mani lontano dagli ugelli e dall'apertura del serbatoio del carburante.
  - Tenete il carburante lontano dagli occhi e dalla pelle.

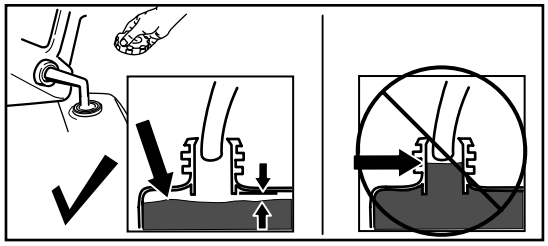
Riempimento del serbatoio del carburante

- Per ottenere risultati ottimali utilizzate solo benzina senza piombo fresca e pulita, di 87 o più ottani (metodo di classificazione (R+M)/2).
- È accettabile il carburante ossigenato con etanolo fino al 10% o 15% di MTBE per volume.
- **Non** utilizzate miscele di benzina con etanolo, come E15 o E85, superiore al 10% per volume. Possono verificarsi problemi di prestazioni e/o danni al motore non coperti dalla garanzia.
- **Non** utilizzate benzina contenente metanolo.
- Nella stagione invernale, **non** conservate il carburante nel serbatoio o nei contenitori senza aggiungere un apposito stabilizzatore al carburante.
- **Non** aggiungete olio alla benzina.

Riempite il serbatoio del carburante con benzina normale fresca senza piombo, proveniente da una stazione di rifornimento di buona marca (Figura 15).

Importante: **Per ridurre i problemi di avviamento, aggiungete uno stabilizzatore di carburante alla benzina per l'intera stagione. Miscelate lo stabilizzatore con benzina che abbia meno di 30 giorni.**

Fate riferimento al manuale del motore per avere maggiori informazioni.

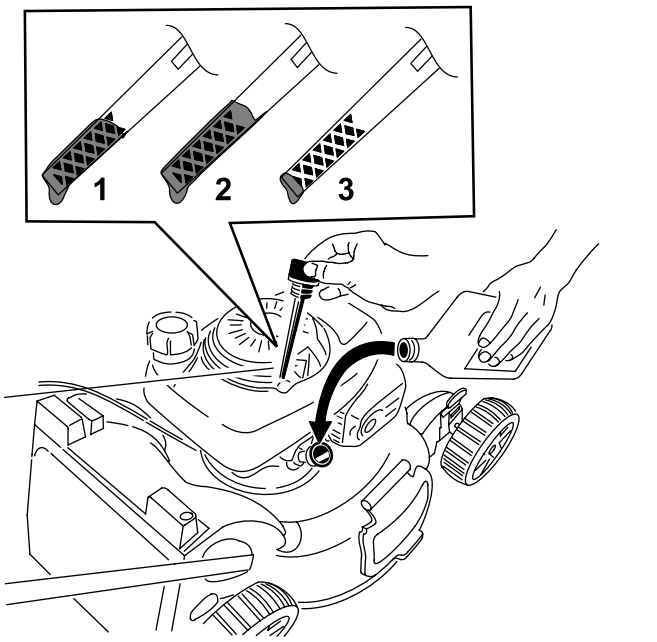


g230458

Figura 15

Controllo del livello dell'olio motore

1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Girate il tappo in senso antiorario ed estraete l'asta di livello (Figura 16).



g232743

Figura 16

1. Pieno
2. Alto
3. Rabboccare

3. Tergete l'asta con un panno pulito.
4. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio, senza avvitare, quindi estraetela.
5. Controllate il livello dell'olio sull'asta (Figura 16).
   - Se il livello di olio dell'asta è troppo basso (Figura 16), versate con cura una piccola quantità di olio detergente SAE 30 o SAE 10W-30 nel tubo di riempimento dell'olio, attendete 3 minuti e ripetete gli step da 3 a 5 finché il livello dell'olio sull'asta non risulta corretto.
   - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo alto (Figura 16), drenate l'olio in eccesso finché il livello dell'olio sull'asta non risulta corretto; fate riferimento a Cambio dell'olio motore (pagina 19).

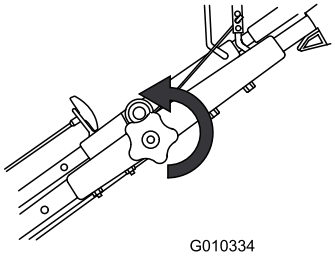
   Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**
6. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e chiudete saldamente.

Regolazione dell'altezza della sezione superiore della stegola

Potete alzare o abbassare la sezione superiore della stegola nella posizione più comoda.

Nota: Non potete alzare la sezione superiore della stegola oltre l'angolo di inclinazione della sezione inferiore.

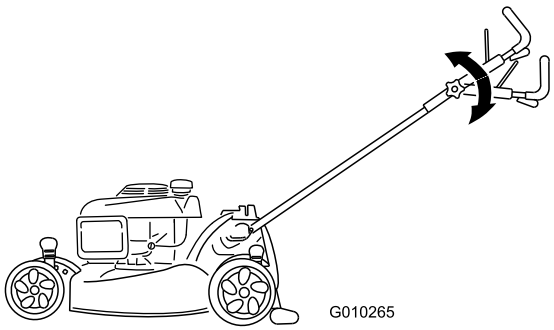
1. Allentate la manopola della sezione superiore della stegola (Figura 17).



g010334

Figura 17

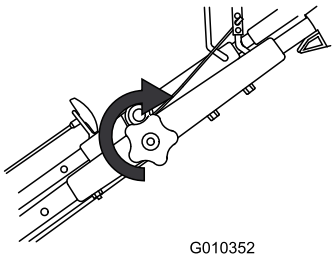
2. Spostate la sezione superiore della stegola nella posizione desiderata (Figura 18).



g010265

Figura 18

3. Serrate la manopola della sezione superiore della stegola avvitandola a fondo (Figura 19).



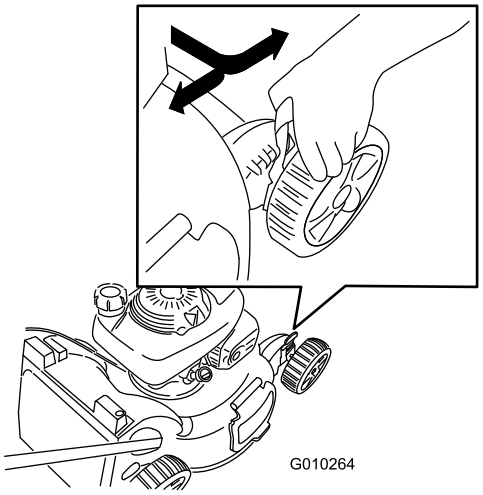
g010352

Figura 19

Regolazione dell'altezza di taglio

Regolate l'altezza di taglio come opportuno. Impostate le ruote anteriori alla stessa altezza di quelle posteriori (Figura 20).

Nota: Per alzare la macchina, spostate in avanti tutte le leve dell'altezza di taglio; per abbassarla, spostate indietro tutte le leve dell'altezza di taglio.



g010264

Figura 20

Nota: Altezze di taglio: 25 mm, 35 cm, 44 mm, 54 mm, 64 mm, 73 mm, 83 mm, 92 mm e 102 mm.

Durante l'uso

Sicurezza durante il funzionamento

Requisiti generali di sicurezza

- Indossate un abbigliamento idoneo, comprendente protezione per gli occhi, pantaloni lunghi, calzature robuste anti-scivolo e protezione dell'udito. Legate i capelli lunghi dietro il capo, bloccate gli indumenti ampi e non indossate gioielli pendenti.
- Non utilizzate la macchina in caso di malattia, stanchezza o sotto l'effetto di alcol o droga.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Prima di lasciare la posizione operativa, spegnete il motore, rimuovete la chiave di accensione (solo modelli con avviamento elettrico) e attendete l'arresto delle parti in movimento.
- Quando rilasciate la barra di comando della lama, sia il motore sia la lama devono fermarsi entro 3 secondi. In caso contrario, smettete subito

di usare il tosaerba e rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.

- Tenete lontani gli astanti, soprattutto i bambini, dall'area operativa. Fermate la macchina se qualcuno entra nell'area di lavoro.
- Guardate sempre in basso e dietro prima di azionare la macchina in retromarcia.
- Azionate la macchina soltanto in condizioni meteo idonee e di buona visibilità. Non usate la macchina qualora vi sia il rischio di fulmini.
- Erba e foglie bagnate possono causare gravi ferite se doveste scivolare e toccare la lama. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- Prestate la massima attenzione quando vi avvicinate a curve cieche, cespugli, alberi o ad altri oggetti che possano ostruire la visuale.
- Fate attenzione a buche, solchi, gobbe, rocce o altre insidie del terreno. Le irregolarità del terreno potrebbero causare il capovolgimento della macchina o farvi perdere l'equilibrio o l'aderenza al suolo.
- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, togliete la chiave (se presente), attendete l'arresto di tutte le parti in movimento e scollegate il cappellotto dalla candela prima di esaminare la macchina per escludere danni. Effettuate le riparazioni necessarie prima di riprendere a utilizzare la macchina.
- Prima di lasciare la posizione operativa, spegnete il motore, rimuovete la chiave di accensione (solo modelli con avviamento elettrico) e attendete l'arresto delle parti in movimento.
- Se il motore è stato acceso, il silenziatore sarà caldo e potrebbe provocarvi ustioni. Non avvicinatevi al silenziatore caldo.
- Controllate spesso i componenti del cesto di raccolta e il condotto di scarico al fine di verificare la presenza di segni di usura o deterioramento e all'occorrenza sostituiteli con parti raccomandate dal produttore.
- Utilizzate solo accessori e attrezzi approvati da Exmark Mfg. Co., Inc.

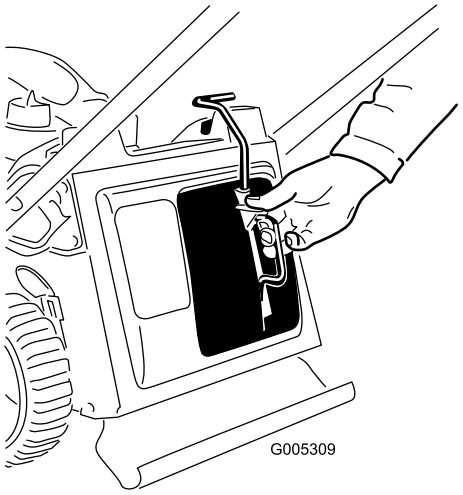
Sicurezza sui pendii

- Eseguite un movimento laterale, mai verso l'alto e il basso. Sulle pendenze invertite la direzione con la massima cautela.
- Non tosate pendenze eccessivamente ripide. A causa della scarsa tenuta, la macchina potrebbe slittare e cadere.
- Tosate con cautela in prossimità di scarpate, fossati o terrapieni.

Avviamento del motore

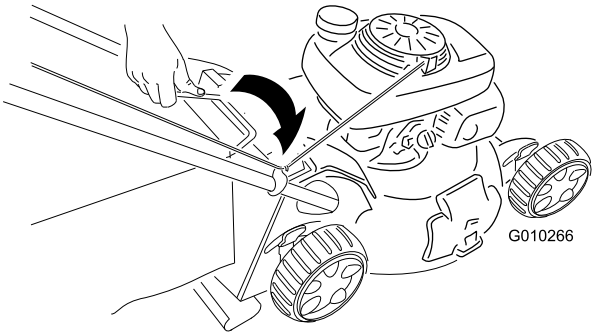
Importante: **La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza che ne impedisce l'avviamento prima di avere installato correttamente il tappo mulching o il cesto di raccolta.**

1. Installate il tappo mulching (Figura 21) o il cesto di raccolta (Figura 22) sulla macchina.



g005309

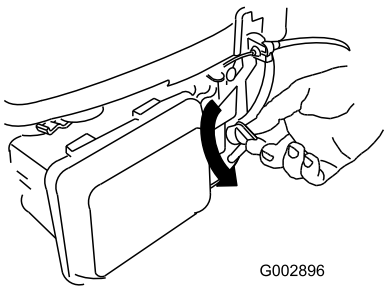
Figura 21



g010266

Figura 22

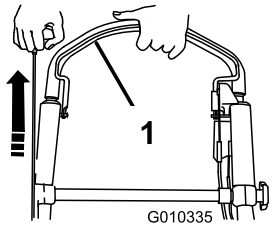
2. Ruotate la leva della valvola del carburante in posizione On (Figura 23).



g002896

Figura 23

3. Premete e tenete premuta la barra di comando della lama verso la stegola e tirate le maniglia dell'avviatore autoavvolgente (Figura 24).



g010335

Figura 24

1. Barra di comando della lama

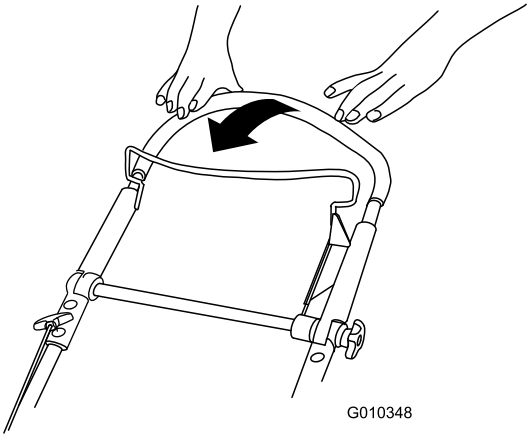
Nota: Se il tosaerba non si avvia, contattate un Centro Assistenza autorizzato.

Utilizzo della trazione automatica

Per azionare la trazione automatica, camminate tenendo le mani sulla sezione superiore della stegola e i gomiti vicino ai fianchi; la macchina terrà automaticamente il passo.

Spegnimento del motore

Per spegnere il motore rilasciate la barra di comando della lama (Figura 25).



g010348

Figura 25

Importante: **Quando rilasciate la barra di comando della lama, sia il motore sia la lama devono fermarsi entro 3 secondi. In caso contrario, smettete subito di usare la macchina e rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.**

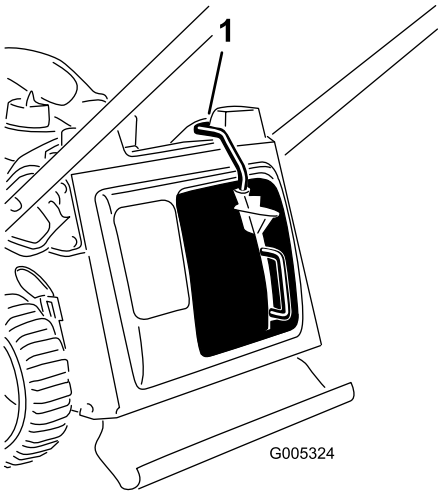
Mulching dello sfalcio

La macchina viene spedita dalla fabbrica pronta per il mulching dello sfalcio e delle foglie e il loro riciclo nel tappeto erboso.

Prima del mulching dello sfalcio, togliete il cesto di raccolta dal tosaerba, se montato; vedere Rimozione del cesto di raccolta (pagina 14). Se il condotto di scarico laterale è montato sulla macchina, toglietelo e bloccate il deflettore di scarico laterale; vedere Rimozione del condotto di scarico laterale (pagina 15) prima del mulching dello sfalcio.

Importante: **La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza che ne impedisce l'avviamento prima di avere installato correttamente il tappo mulching sulla macchina stessa (Figura 26).**

Montate il tappo mulching come illustrato nella Figura 26.



g005324

Figura 26

1. Parte superiore della leva del tappo mulching nella scanalatura dell'interruttore

Utilizzo del cesto di raccolta

Utilizzate il cesto di raccolta quando desiderate raccogliere lo sfalcio e le foglie dal tappeto erboso.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzate il cesto di raccolta se è consumato, in quanto sassolini e simili corpi estranei possono essere scagliati verso di voi o gli astanti, causando gravi ferite o anche la morte.

Controllate spesso le condizioni del cesto di raccolta. Se è danneggiato, montate un nuovo cesto Exmark di ricambio.

Se il condotto di scarico laterale è montato sulla macchina, toglietelo e bloccate il deflettore di scarico laterale; vedere Rimozione del condotto di scarico laterale (pagina 15) prima di raccogliere lo sfalcio.

⚠ AVVERTENZA

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Prima di lasciare la postazione dell'operatore, spegnete il motore e attendete l'arresto di tutte le parti in movimento.

Montaggio del cesto di raccolta

1. Togliete il tappo mulching (Figura 27).

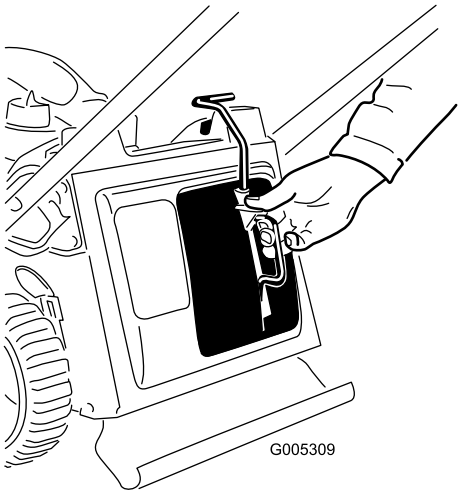


Figura 27

2. Avvolgete il cavo di avviamento attorno al guidacavo inferiore (Figura 28).

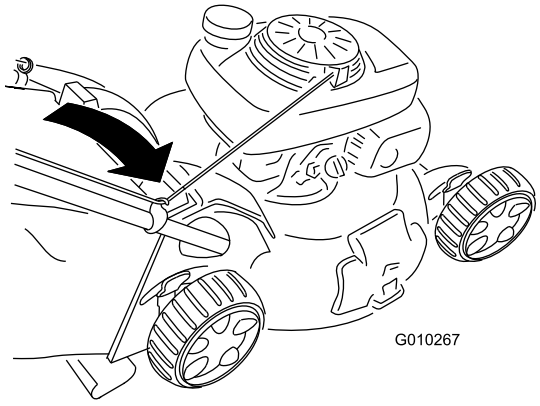


Figura 28

Nota: Il guidacavo inferiore rilascia il cavo di avviamento quando tirate l'avviatore autoavvolgente.

3. Inserite la maniglia del cesto di raccolta nelle scanalature presenti sulla parte superiore del tosaerba (Figura 29).

Importante: **La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza che ne impedisce l'avviamento prima di avere installato correttamente il cesto di raccolta sulla macchina stessa.**

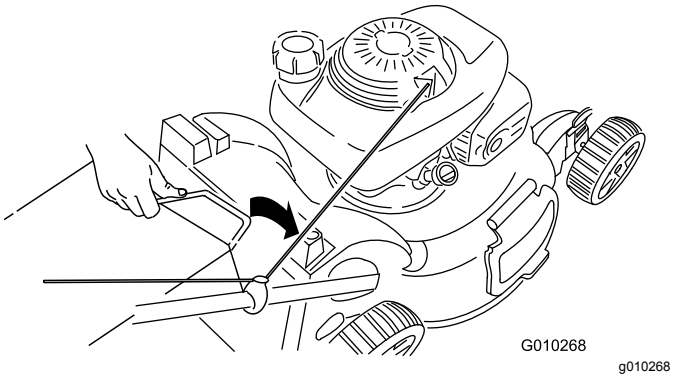


Figura 29

Rimozione del cesto di raccolta

1. Avvolgete il cavo di avviamento attorno al guidacavo inferiore (Figura 30).

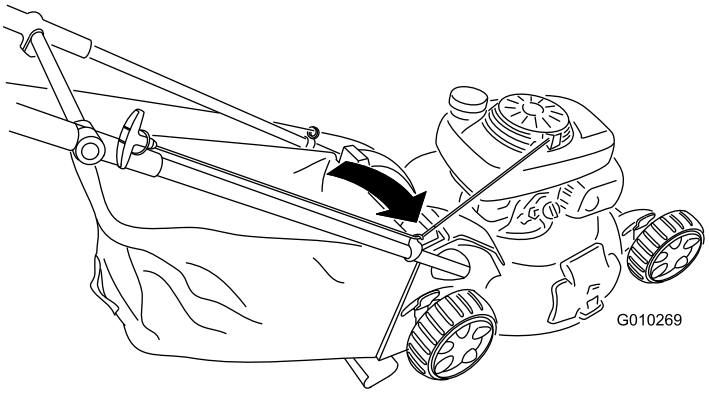


Figura 30

2. Sollevate la maniglia del cesto di raccolta estraendola dalle scanalature presenti sulla parte superiore della macchina e staccare il cesto dalla macchina stessa (Figura 31).

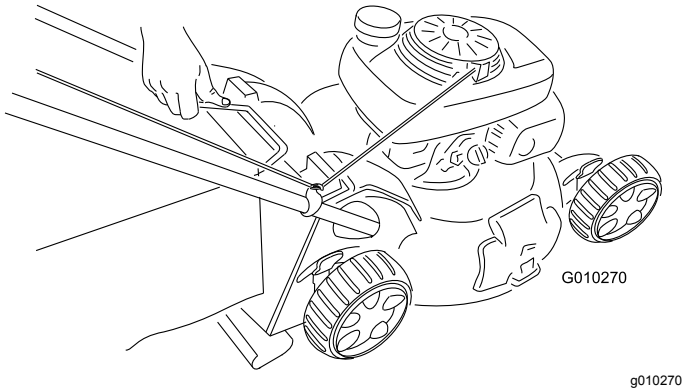


Figura 31

3. Montate il tappo mulching (Figura 32).

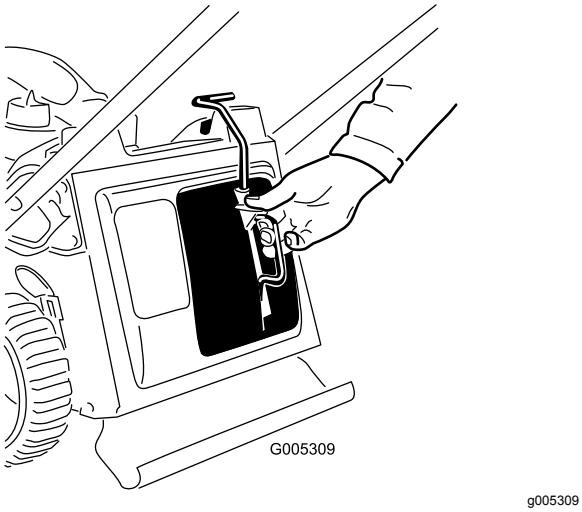


Figura 32

Scarico laterale dello sfalcio

Utilizzate lo scarico laterale per la falciatura di erba molto alta.

Prima di scaricare lateralmente lo sfalcio, togliete il cesto di raccolta dal tosaerba, se montato; fate riferimento a Rimozione del cesto di raccolta (pagina 14).

Importante: **La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza che ne impedisce l'avviamento prima di avere installato correttamente il tappo mulching sulla macchina stessa; vedere Mulching dello sfalcio (pagina 13).**

Montaggio del condotto di scarico laterale

Sbloccate, sganciate e sollevate il deflettore laterale, quindi montate il condotto di scarico laterale (Figura 33).

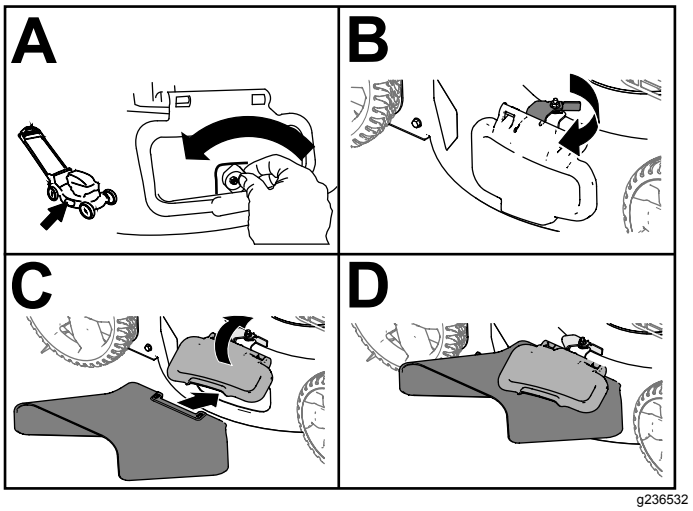


Figura 33

Rimozione del condotto di scarico laterale

Per rimuovere il condotto di scarico laterale, sollevate il deflettore laterale, rimuovete il condotto di scarico laterale e riabbassate il deflettore di scarico laterale.

Importante: **Dopo aver chiuso il deflettore di scarico laterale, bloccatelo (Figura 34).**

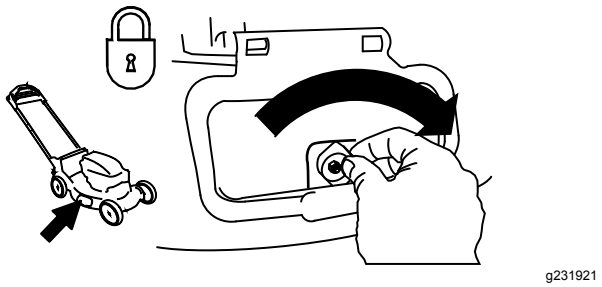


Figura 34

Suggerimenti

Suggerimenti generali per la tosatura

- Ispezionate l'area in cui userete la macchina ed eliminate tutti gli oggetti che la macchina potrebbe scagliare.
- Evitate di colpire oggetti solidi con la lama. Non tosate deliberatamente sopra un oggetto.

- Se la macchina colpisce un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente il motore, togliete la chiave (se presente), attendete l'arresto di tutte le parti in movimento e scollegate il cappellotto dalla candela prima di esaminare la macchina per escludere danni. Effettuate le riparazioni necessarie prima di riprendere a utilizzare la macchina.
- Per ottenere prestazioni ottimali montate una nuova lama prima dell'inizio della stagione della tosatura.
- All'occorrenza sostituite la lama con una lama di ricambio Toro.

Falciatura dell'erba

- Falciate soltanto un terzo del filo d'erba per volta. Non falciate con impostazioni inferiori a 51 mm, a meno che l'erba non sia rada o nel tardo autunno, quando l'erba inizia a rallentare la crescita.
- Per falciare erba alta più di 15 cm, tosate prima all'altezza di taglio superiore camminando lentamente, quindi tosate di nuovo ad un'altezza inferiore per ottenere un tappeto erboso più attraente. Se l'erba è troppo alta, il tosaerba può intasarsi e arrestare il motore.
- Erba e foglie bagnate tendono ad ammucchiarsi sul tappeto erboso, e possono intasare il tosaerba o arrestare il motore. Evitate di tosare in condizioni di bagnato.
- In condizioni di particolare siccità prestate attenzione al rischio di incendio, seguite le relative avvertenze locali e mantenete la macchina libera da erba secca e scarti di foglie.
- Alternate la direzione di tosatura, per contribuire a disperdere lo sfalcio sul tappeto erboso ed ottenere una fertilizzazione uniforme.
- Se l'aspetto del tappeto erboso tosato non è soddisfacente, provate uno o più dei seguenti:
  - Sostituite la lama o fatela affilare.
  - Camminate più lentamente mentre tosate.
  - Alzate l'altezza di taglio del tosaerba.
  - Tosate l'erba più di frequente.
  - Sovrapponete le passate, anziché falciare un'intera andana ad ogni passata.

Sminuzzatura delle foglie

- Dopo la tosatura del tappeto erboso, almeno metà di esso deve essere visibile attraverso le foglie. All'occorrenza, effettuate più di una sola passata sulle foglie.
- Se le foglie sul prato superano i 13 cm, tagliate a un'altezza di taglio maggiore, quindi all'altezza di taglio desiderata.
- Se il tosaerba non sminuzza finemente le foglie, rallentate la velocità di tosatura.

Dopo l'uso

Sicurezza dopo le operazioni

Requisiti generali di sicurezza

- Per prevenire un incendio, eliminate erba e detriti dalla macchina. Tergete l'olio e il carburante versati.
- Lasciate raffreddare il motore prima di riporre la macchina in un ambiente chiuso.
- Non depositate mai la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.

Sicurezza durante il rimorchio

- Rimuovete la chiave di accensione (se in dotazione) prima di caricare la macchina per il trasporto.
- Prestate cautela durante il carico o lo scarico della macchina.
- Fissate la macchina per evitare il rotolamento.

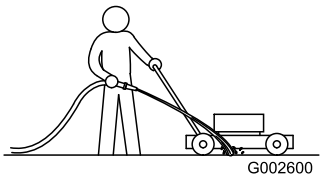
Pulizia sotto la macchina

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo ogni utilizzo

Per ottenere i migliori risultati, pulite il sottoscocca della macchina subito dopo aver terminato il lavoro.

1. Abbassate la macchina all'altezza di taglio minima.
2. Portate la macchina su una superficie lastricata e pianeggiante.
3. Mentre il motore acceso e la lama è innestata, spruzzate un getto d'acqua davanti alla ruota **destra** posteriore (Figura 35).

   Nota: L'acqua verrà spruzzata attorno alla lama, eliminando lo sfalcio.



g002600

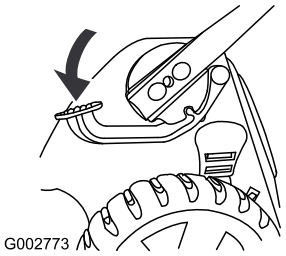
Figura 35

4. Quando non esce più sfalcio, chiudete l'acqua e trasportate il tosaerba in un luogo asciutto.
5. Fate girare il motore per alcuni minuti, per asciugare il sottoscocca.

Piegatura della stegola

Posizione verticale

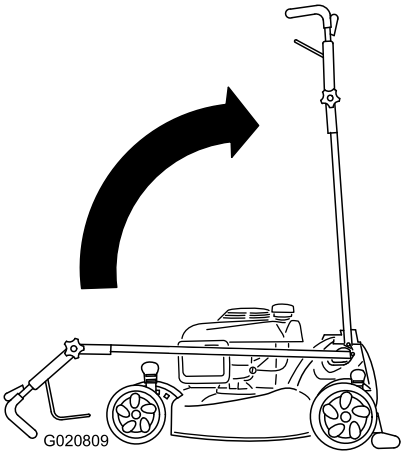
1. Premete il pedale col piede e tenetelo premuto (Figura 36).



g002773

Figura 36

2. Spostate la stegola in posizione verticale (Figura 37).

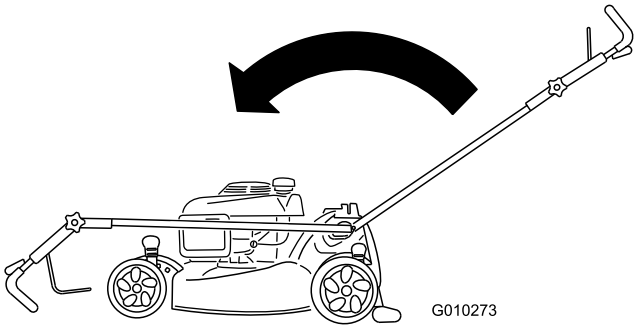


g020809

Figura 37

Posizione avanti

1. Con la stegola in posizione verticale, premete col piede il pedale e tenetelo premuto.
2. Spostate completamente avanti la stegola e allentate la manopola della sua sezione superiore (Figura 38).



g010273

Figura 38

3. Per aprire la stegola fate riferimento a 1 Apertura della stegola (pagina 4).

Manutenzione

Importante: **Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al vostro manuale d'uso del motore.**

Programma di manutenzione raccomandato

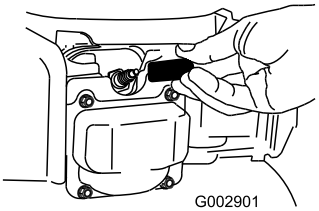
Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Assicuratevi che il motore si spenga entro 3 secondi dal rilascio della barra di comando delle lame. • Verificate l'eventuale presenza di sporco e danni sul filtro dell'aria e, se necessario, sostituitelo.
Dopo ogni utilizzo	• Togliete sfalcio e morchia da sotto il tosaerba.
Ogni anno	• Pulite o sostituite il filtro dell'aria (più sovente in ambienti polverosi). • Cambio dell'olio motore. • Lubrificazione della sezione superiore della stegola. • Sostituite la lama o fatela affilare (più spesso se il tagliente si smussa rapidamente). • Pulite il motore rimuovendo sporco e detriti dalla parte superiore e dai lati; pulite con maggiore frequenza quando operate in presenza di polvere.
Ogni anno o prima del rimessaggio	• Svuotate il serbatoio del carburante prima di effettuare riparazioni, in base a quanto indicato e prima del rimessaggio annuale.

Sicurezza durante la manutenzione

- Staccate il cappellotto dalla candela prima di eseguire interventi di manutenzione.
- Indossate i guanti e la protezione per gli occhi durante la manutenzione della macchina.
- La lama è affilata, e può causare gravi ferite. Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama. Non eseguite riparazioni o revisioni sulla lama/e.
- Non manomettere i dispositivi di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.
- Inclinando la macchina potreste fare fuoriuscire il carburante. Il carburante è infiammabile, esplosivo e può causare infortuni. Fate girare il motore finché non è vuoto, o togliete la benzina con una pompa a mano; non travasatela mai per mezzo di un sifone.
- Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la certificazione di sicurezza della macchina, utilizzate solo ricambi e accessori originali Exmark. I ricambi e gli accessori realizzati da altri produttori possono essere pericolosi e tale utilizzo può rendere nulla la garanzia del prodotto.

Preparazione per la manutenzione

1. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
2. Scollegate il cappellotto dalla candela (Figura 39).



g002901

Figura 39

1. Cappellotto della candela

3. Al termine dell'intervento di manutenzione ricollegate il cappellotto alla candela.

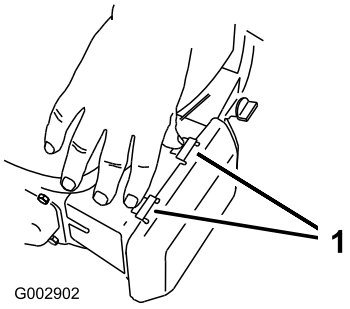
   Importante: **Prima di inclinare la macchina per il cambio dell'olio o la sostituzione della lama, utilizzatela finché il serbatoio del carburante non sarà completamente vuoto. Nel caso dobbiate inclinare la macchina prima di restare senza benzina, rimuovete il carburante dal serbatoio mediante una pompa carburante manuale. Inclinate sempre la macchina sul fianco con l'asta di livello in basso.**

Manutenzione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Ogni anno

1. Premete sulle linguette di chiusura sul coperchio del filtro dell'aria (Figura 40).

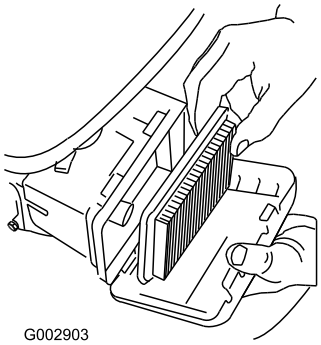


g002902

Figura 40

1. Linguette di chiusura

2. Aprite il coperchio.
3. Rimuovete il filtro (Figura 41).



g002903

Figura 41

4. Se il filtro è danneggiato o sporco di olio o carburante, sostituitelo.
5. Se il filtro dell'aria è sporco, battetelo contro una superficie dura diverse volte o soffiate aria compressa a meno di 2,07 bar sul lato del filtro rivolto verso il motore.

   Nota: Non eliminate lo sporco con una spazzola; lo spazzolamento spinge lo sporco all'interno delle fibre.
6. Eliminate lo sporco dal corpo e dal coperchio del filtro dell'aria con uno straccio umido. **Non pulite lo sporco dentro il condotto dell'aria.**
7. Montate il filtro dell'aria.
8. Chiudete il carter.

Cambio dell'olio motore

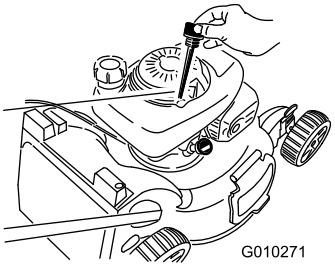
Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Nota: Fate girare il motore per alcuni minuti prima di cambiare l'olio, per riscaldarlo. L'olio caldo fluisce meglio e trasporta una maggiore quantità di sostanze inquinanti.

Specifiche dell'olio motore

Capacità dell'olio motore	0,55 litri
Viscosità dell'olio	Olio detergente SAE 30 o SAE 10W-30
Classificazione di servizio API	SJ o superiore

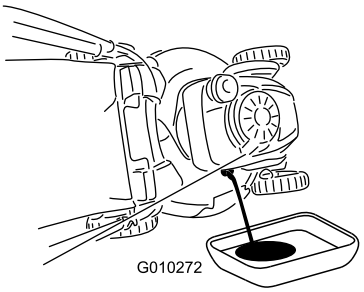
1. Portate la macchina su una superficie pianeggiante.
2. Fate riferimento a Preparazione per la manutenzione (pagina 18).
3. Girate il tappo in senso antiorario ed estraete l'asta di livello (Figura 42).



g010271

Figura 42

4. Inclinate la macchina sul fianco (di modo che il filtro dell'aria si trovi in alto) per scaricare l'olio usato attraverso il tubo di riempimento (Figura 42).



g010272

Figura 43

5. Dopo avere fatto defluire l'olio usato, riportate la macchina in posizione operativa.
6. Versate con cautela una quantità d'olio pari a circa ¾ della capacità del motore nel tubo di riempimento dell'olio.

7. Attendete per 3 minuti che l'olio si stabilizzi nel motore
8. Tergete l'asta con un panno pulito.
9. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio, **senza avvitare**, quindi estraetela.
10. Controllate il livello dell'olio sull'asta (Figura 16).
    - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo basso, versate con cautela una piccola quantità di olio nel relativo tubo di riempimento, attendete 3 minuti e ripetete le fasi da 8 a 10 fino a raggiungere il livello corretto sull'asta.
    - Se il livello dell'olio sull'asta è troppo alto, drenate l'olio in eccesso finché l'olio sull'asta non appare al livello adeguato.

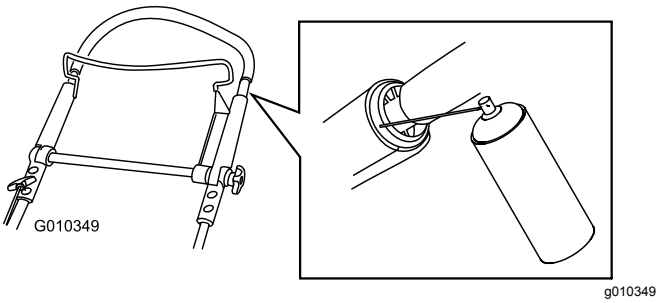
    Importante: **Non avviate il motore con il livello dell'olio troppo basso o troppo alto, per evitare di danneggiare il motore stesso.**
11. Inserite l'asta di livello nel tubo di riempimento dell'olio e chiudete saldamente.
12. Riciclate correttamente l'olio esausto.

Lubrificazione della sezione superiore della stegola

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Lubrificate i lati sinistro e destro della sezione superiore della stegola con spray al silicone a bassa viscosità.

1. Spruzzate il prodotto sull'estremità esterna di plastica della parte interna della stegola (Figura 44).

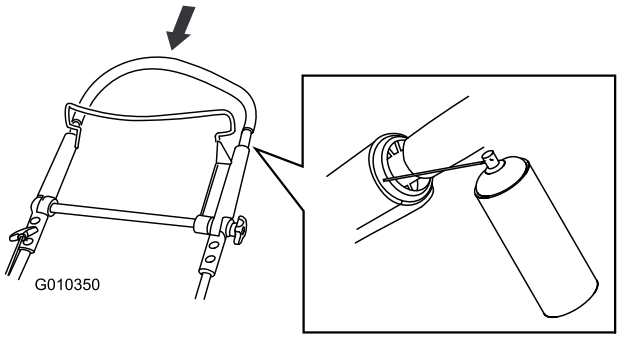


g010349

Figura 44

Nota: Utilizzate la cannuccia fornita con l'erogatore per dirigere lo spruzzo.

2. Spingete completamente verso il basso la sezione superiore della stegola e spruzzate il prodotto sulla superficie interna di plastica della parte esterna della stegola (Figura 45).



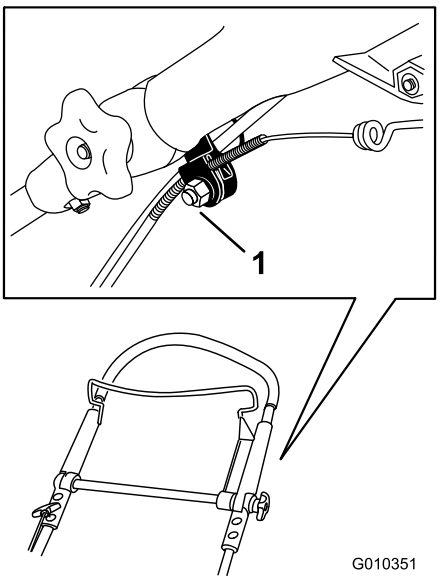
g010350

Figura 45

Regolazione della trazione automatica

Se la trazione automatica della macchina non funziona, regolate il cavo della trazione automatica.

1. Allentate il dado sul serrafilo per cavi (Figura 46).



g010351

Figura 46

1. Supporto del cavo

2. Tirate indietro completamente la stegola superiore.

   Nota: Se la sezione superiore della stegola non si muove liberamente, consultate Lubrificazione della sezione superiore della stegola (pagina 20).
3. Tirate verso il basso la guaina del cavo fino ad eliminare l'imbando del cavo esposto (Figura 47).

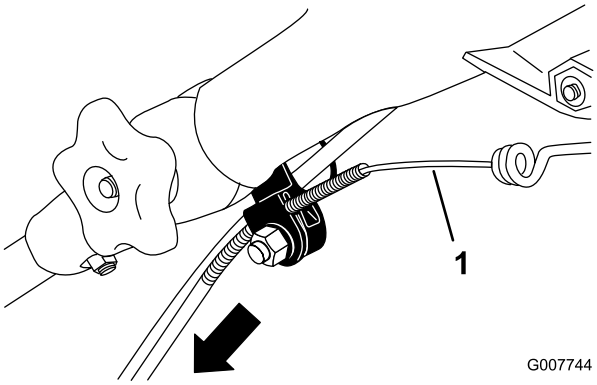


Figura 47

1. Cavo esposto

4. Spingete verso l'alto la guaina del cavo di 3 mm.

   Nota: Posizionando un righello contro il lato superiore dell'attacco nero del cavo è possibile misurare di quanto si sposta l'estremità superiore della guaina del cavo (Figura 48).

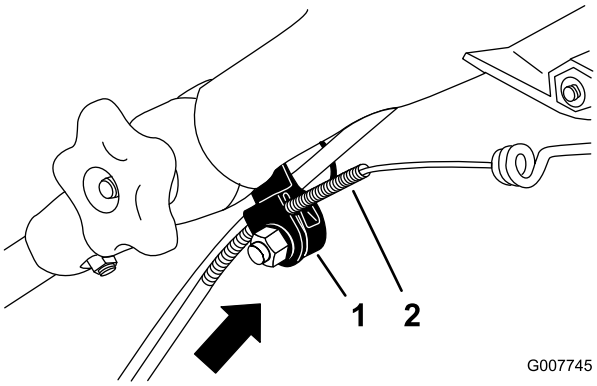


Figura 48

1. Supporto del cavo
2. Guaina del cavo

   Importante: **Spostando verso l'alto la guaina del cavo la velocità di trazione diminuisce; spostando la guaina verso il basso la velocità di trazione aumenta.**

5. Serrate saldamente il dado.
6. Avviate il tosaerba e controllate la regolazione.

   Nota: Se la trazione automatica non è correttamente regolata, ripetete l'operazione.

Sostituzione della lama

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

Importante: ***Per il corretto montaggio della lama dovete usare una chiave torsiometrica*****. Se non disponete di una chiave torsiometrica o avete dubbi sull'esecuzione di questa operazione, contattate un Centro Assistenza autorizzato.**

Esaminate la lama ogniqualvolta esaurite il carburante. Se la lama è danneggiata, sostituitela immediatamente. Se il tagliente è smussato o scheggiato, fatelo affilare e livellare, oppure sostituite la lama.

⚠ AVVERTENZA

La lama è affilata, e può causare gravi ferite.

Indossate i guanti per eseguire la manutenzione della lama.

1. Fate riferimento a Preparazione per la manutenzione (pagina 18).
2. Inclinate la macchina sul fianco, con il filtro dell'aria in alto.
3. Usate un blocco di legno per tenere ferma la lama (Figura 49).

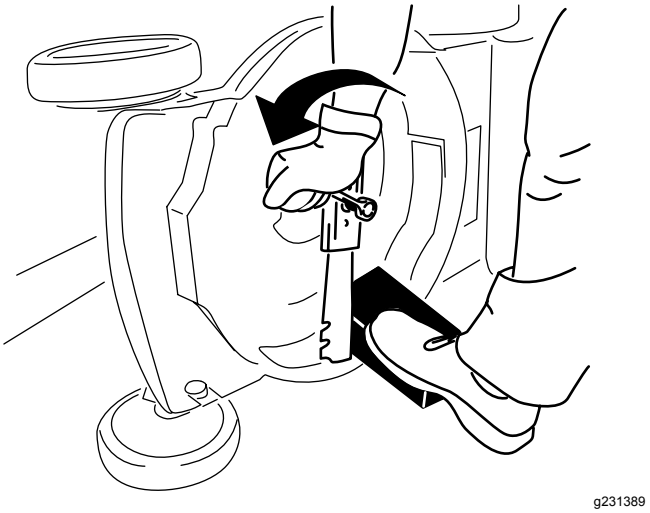
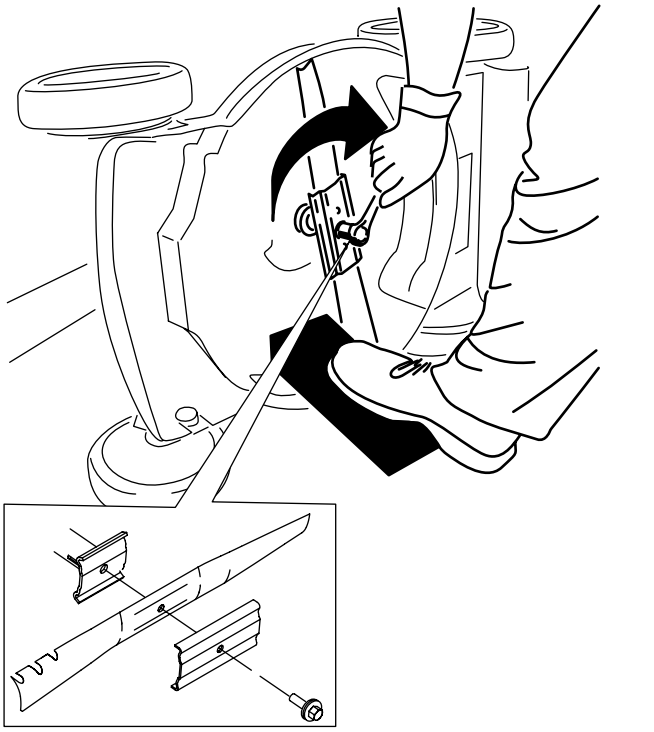


Figura 49

4. Togliete la lama e conservate la bulloneria di montaggio (Figura 49).
5. Montate la nuova lama usando la bulloneria di montaggio (Figura 50).



g231390

Figura 50

Importante: **Le estremità curve della lama devono essere rivolte verso la scocca del tosaerba.**

6. **Con una chiave torsiometrica serrate il bullone della lama a una coppia compresa tra 61 e 74 N·m.**

Rimessaggio

Riponete la macchina in un luogo fresco, pulito e asciutto.

Preparazione del tosaerba per il rimessaggio

1. Nell'ultimo rifornimento dell'anno, aggiungete l'apposito stabilizzatore al carburante (come Toro Premium Fuel Treatment) come indicato sull'etichetta.
2. Smaltite ecologicamente il carburante non utilizzato. Riciclatelo secondo le normative locali o usatelo per l'automobile.

   Nota: Il carburante stantio nel serbatoio è la causa principale delle difficoltà di avviamento. Non conservate il carburante senza l'apposito stabilizzatore per oltre 30 giorni e non conservate il carburante stabilizzato per oltre 90 giorni.
3. Lasciate in funzione la macchina fino a quando il motore non si spegne per esaurimento del carburante.
4. Riavviate il motore e lasciatelo girare fino allo spegnimento. Quando non si accende più, il motore è asciutto abbastanza.
5. Scollegate il cappellotto dalla candela e collegate il cappellotto al polo rimanente (se presente).
6. Togliete la candela, aggiungete 30 ml di olio motore attraverso il relativo foro e tirate lentamente il cavo di avviamento varie volte per distribuire l'olio in tutto il cilindro ed evitare la corrosione del cilindro durante la stagione di fermo.
7. Montate la candela senza stringerla.
8. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.

Rimozione del tosaerba dal rimessaggio

1. Controllate tutti i dispositivi di fermo e serrateli.
2. Rimuovete la candela e fate girare rapidamente il motore tirando la maniglia di avviamento a strappo per eliminare l'olio in eccesso dal cilindro.
3. Montate la candela e serratela con una chiave torsiometrica a 20 N·m.
4. Osservate le procedure di manutenzione; vedere Manutenzione (pagina 18).
5. Controllate il livello dell'olio motore; vedere Controllo del livello dell'olio motore (pagina 10).

6. Rabboccate il serbatoio del carburante con carburante fresco; vedere Riempimento del serbatoio del carburante (pagina 10).
7. Collegate il cappellotto alla candela.

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro
Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite The Toro Company o un rivenditore Toro in loco.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro
Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia, contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altro scopo di cui vi informiamo, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre compagnie. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del nostro sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali
Conserveremo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

Impegno di Toro alla sicurezza dei dati personali
Adottiamo precauzioni ragionevoli al fine di tutelare la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione delle vostre informazioni personali
Se desiderate rivedere o correggere le vostre informazioni personali, contattateci via e-mail all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il rivenditore Toro in loco.